



## REFERENCES



Anonim. “Legenda Sampuraga”.  
<http://www.madina.go.id/content/pariwisata/legenda.html>. Accessed on December, 26th 2007.

Arikunto. 2002. *Prosedur Penelitian*. Jakarta: Rhineka Cipta.

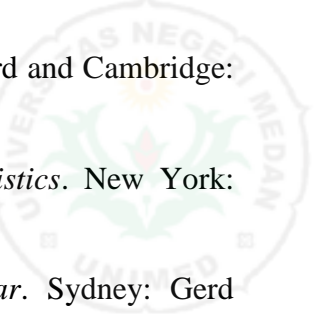
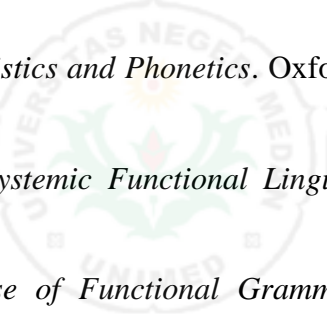
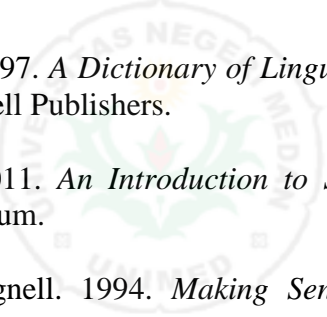
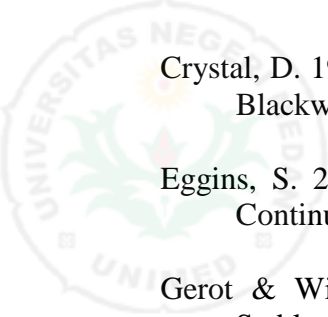
Baddeley, A. D. 1986. *Working Memory*. New York: Oxford University Press.



Bell, R.T. 1991. *Translation and Translating: Theory and Practice*. London/New York: Longman.

Butt, D. 2000. *Using Functional Grammar: An Explorer's Guide*. 2<sup>nd</sup> Edition. Sydney: Macquarie.

Choliludin. 2005. *The Technique of Making Idiomatic Translation*. Bekasi-Indonesia: Kesaint Blanc.



Crystal, D. 1997. *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. Oxford and Cambridge: Blackwell Publishers.

Egins, S. 2011. *An Introduction to Systemic Functional Linguistics*. New York: Continuum.

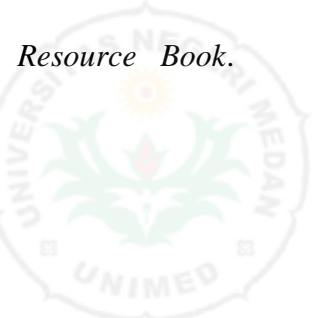
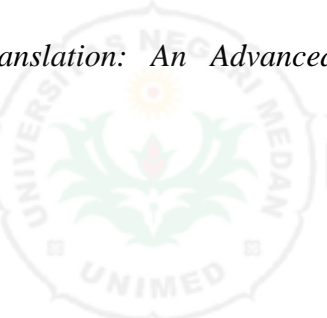
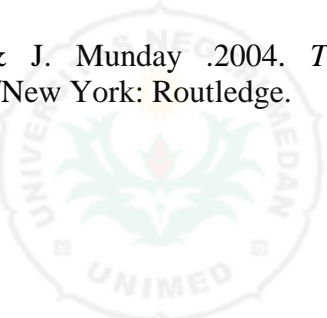
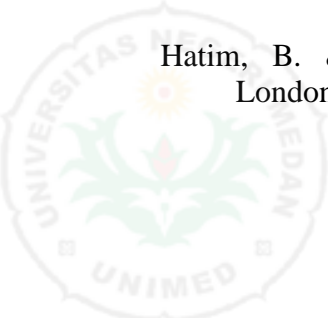
Gerot & Wignell. 1994. *Making Sense of Functional Grammar*. Sydney: Gerd Stabler.



Halliday, M.A.K . 1978. *Language as Social Semiotic: the Social Interpretation of Language and Meaning*. London: Arnold.

Halliday, M.A.K. & C. Matthiessen. 2004. *An Introduction to Functional Grammar*. 3rd Edition. London: Arnold.

Lee, H. 1994. *Translation Studies and Folklore Studies, Sibling Disciplines*. Lewisburg (PA): Bucknell University Press.



Hatim, B. & J. Munday .2004. *Translation: An Advanced Resource Book*. London/New York: Routledge.

John A. B, Robert T. K and Jorg F. L. Schutz, Erich H. S. 1989. *A New View on the Processes of Translation*. USA: Marina del Rey.

Larson, M. 1984. *Meaning-Based Translation*. London: University of Bradford.

Lucía, M and Amparo, H. A .2011. *Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach*. Montreal: Erudit.

Nawawi, H. 1996. *Metode Penelitian Bidang Sosial*. Jakarta: Gajah Mada University Press.

Manfredi, M. 2008. *Translating Text and Context: Translation Studies and Systemic Functional Linguistics*. Bologna: University of Bologna.

Miles, M., and Huberman, A.M. 1994. *Qualitative Data Analysis*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Miller, D.R., with the collaboration of Maiorani, A. & Turci, M. 2005. *Language as Purposeful: Functional Varieties of Texts. Quaderni del CeSLiC: Functional Grammar Studies for Non-Native Speakers of English. Series Editor. Donna R. Miller, AlmaDL*. Bologna: Asterisco. (Electronic version: <http://amsacta.cib.unibo.it/arhive/000086>)

*Organizational Behaviour*. Available from: URL: <http://www.scribd.com/17674159/>. Accessed February 15, 2010.

Rahmat, J. 1989. *Metode Penelitian Komunikasi*. Bandung: Remadja Karya.

Roberts, J. W. 2008. *Grand Theory, Nationalism, and American Folklore*. *Journal of Folklore Research* 45, no. 1.

Rusli. 1986. *Buku Materi Pokok; READING 1*. Jakarta: Penerbit Karunia Jakarta.

Sinar, T. S. 2008. *Teori dan Analisis Wacana Pendekatan Sistemik-Fungsional*. Medan: Pustaka Bangsa Press.

Syamsuri, M. T. t. *Danau Toba dan Pulau Samosir dengan Beberapa Dongeng Sumatera Utara*. Surabaya: Gresinda Press.

The Merriam-Webster Dictionary. 1974. *The Advanced Learner's of Current English*. London: Oxford University Press.



The Oxford Dictionary. 1963. *The Advanced Learner's Dictionary of Current English*. London: Oxford University Press.

Translation Process, Strategies, and Methods. Available from: URL: <http://www.scribd.com/21561539/>. Accessed January 12, 2010.

Taylor, C. 1993. *Systemic Linguistics and Translation in Gibson, T. & C. Stainton (eds.) Occasional Papers in Systemic Linguistics*. Nottingham: University of Nottingham, 87-103.

Venuti, L. 2000. *The Translation Studies Reader*. Canada: Routledge.

Wilss, W. 1982. *The Science of Translation: Problems and Methods*. China: Gunter Narr Verlag.